

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2012. május 22.

FRANCIA NYELV

EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA

JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ

**NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM**

I. Olvasott szöveg értése

Jó megoldásként csak a javítási útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el. A feladatokat kizárólag tartalmi szempontból kell értékelni, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor kell figyelembe venni, ha azok a válasz megértését akadályozzák.

**A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!
Többletpont, fél pont nem adható!**

1. feladat

0 faux	5. vrai
1. faux	6. vrai
2. vrai	7. vrai
3. vrai	8. vrai
4. faux	9. faux

2. feladat

0	<i>Aux États-Unis en 2001.</i>
10.	On relâche les livres dans la nature pour que d'autres personnes puissent aussi les lire. / Partager sa lecture, ses livres. / On donne une seconde vie aux livres en laissant la possibilité aux autres de les lire. <i>(Toute réponse ayant le même contenu)</i>
11.	Tout le monde. / Des particuliers et des structures publiques. <i>(Toute réponse ayant le même contenu)</i>
12.	(Lire un livre,) s'inscrire sur le site Bookcrossing, publier des <u>informations / commentaires</u> sur le livre, obtenir/coller un <u>code d'identification</u> , (lâcher le livre). <i>(Toute réponse ayant le même contenu) Les trois éléments soulignés doivent obligatoirement figurer dans la réponse.</i>
13.	Il est muni d'un numéro identificateur / d'un code d'identification / d'un BCID / d'un BookCrossing ID. <i>(Toute réponse ayant le même contenu)</i>
14.	Le laisser quelque part / dans un espace public / sur un banc, sur la terrasse d'un café, par exemple. <i>(Toute réponse ayant le même contenu)</i>
15.	Il peut être perdu ou endommagé. <i>(Toute réponse ayant le même contenu)</i>
16.	Une manifestation où les bookcrosseurs se rassemblent (pour un lâcher de livres). <i>(Toute réponse ayant le même contenu)</i>
17.- 18.	Non, parce qu'il incite à la lecture / à l'achat de nouveaux livres / ça n'a pas d'incidence sur la vente / ça peut donner l'occasion aux éditeurs de faire la promotion de leurs livres – Deux de ces réponses. <i>(Toute réponse ayant le même contenu)</i>

3. feladat

<i>0</i>	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.
<i>C</i>	F	H	B	D	G	K	A	I	E

Pont a következő helyes párokra adható, bárhol is forduljanak elő a megoldásban:

C	F
F	H
H	B
B	D
D	G
G	K
K	A
A	I
I	E

**Az emelt szintű olvasott szöveg értéke -vizsgarész
jó megoldásait ponttá alakító táblázat**

jó megoldás	elért pont
0✓	0 pont
1✓	2 pont
2✓	3 pont
3✓	4 pont
4✓	5 pont
5✓	6 pont
6✓	7 pont
7✓	8 pont
8✓	9 pont
9✓	10 pont
10✓	12 pont
11✓	13 pont
12✓	14 pont
13✓	15 pont
14✓	16 pont
15✓	17 pont
16✓	18 pont
17✓	19 pont
18✓	20 pont
19✓	22 pont
20✓	23 pont
21✓	24 pont
22✓	25 pont
23✓	26 pont
24✓	27 pont
25 ✓	28 pont
26✓	29 pont
27✓	30 pont

II. Nyelvhelyesség

**Jó megoldásként csak a javítási útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el.
A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!
Többletpont, fél pont nem adható!**

1. feladat

- | | | |
|---|--|---------------------------------|
| <p>0 tous</p> <p>1. se</p> <p>2. m'</p> <p>3. lui</p> <p>4. dont</p> | <p>5. moi</p> <p>6. qu'</p> <p>7. tout</p> <p>8. me / lui</p> <p>9. la</p> | <p>10. leur</p> <p>11. tout</p> |
|---|--|---------------------------------|

2. feladat

- | | |
|--|---|
| <p>0 en étais arrivée</p> <p>12. n'aurais pu</p> <p>13. avais vu</p> <p>14. se fournissant</p> <p>15. y suis allée</p> <p>16. serve</p> | <p>17. puisse</p> <p>18. m'aide</p> <p>19. poursuive</p> <p>20. aurais/allais avoir</p> <p>21. m'a soutenue</p> <p>22. avoir trouvé</p> |
|--|---|

3. feladat

- | | |
|---|---|
| <p>23. Ø</p> <p>24. Ø</p> <p>25. d'</p> <p>26. à</p> <p>27. à</p> <p>28. à</p> <p>29. Ø</p> | <p>30. à</p> <p>31. à</p> <p>32. Ø</p> <p>33. par /à / de *</p> <p>0 d'</p> <p>34. Ø</p> |
|---|---|

* A szövegkörnyezet szerint a helyes megoldás a „par”. Amennyiben azonban a vizsgázó „à”, illetve „de” megoldást írt, azt el kell fogadni.

4. feladat

- | | |
|---|--|
| <p>0 quoi</p> <p>35. Comment /Quel</p> <p>36. quoi</p> <p>37. Que</p> <p>38. Qu'est-ce qu'</p> <p>39. Laquelle</p> | <p>40. Qu'</p> <p>41. Pourquoi</p> <p>42. Comment</p> <p>43. Qui / Qui est-ce qui</p> <p>44. Quels</p> |
|---|--|

**Az emelt szintű nyelvhelyesség-vizsgarész
jó megoldásait ponttá alakító táblázat**

jó megoldás	elért pont
0✓	0 pont
1✓	1 pont
2✓	2 pont
3✓	2 pont
4✓	3 pont
5✓	4 pont
6✓	4 pont
7✓	5 pont
8✓	6 pont
9✓	6 pont
10✓	7 pont
11✓	8 pont
12✓	8 pont
13✓	9 pont
14✓	10 pont
15✓	10 pont
16✓	11 pont
17✓	12 pont
18✓	12 pont
19✓	13 pont
20✓	14 pont
21✓	14 pont
22✓	15 pont
23✓	16 pont
24✓	16 pont
25✓	17 pont
26✓	18 pont
27✓	18 pont
28✓	19 pont
29✓	20 pont
30✓	20 pont
31✓	21 pont
32✓	22 pont
33✓	22 pont
34✓	23 pont
35✓	24 pont
36✓	24 pont
37✓	25 pont
38✓	26 pont
39✓	26 pont
40✓	27 pont
41✓	28 pont
42✓	28 pont
43✓	29 pont
44✓	30 pont

III. Hallott szöveg értése

Jó megoldásként csak a javítási útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el. A feladatokat kizárólag tartalmi szempontból kell értékelni, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor kell figyelembe venni, ha azok a válasz megértését akadályozzák.

**A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!
Többletpont, fél pont nem adható!**

1. feladat

A felvételen hallható szöveg:

Bonjour et bienvenue à tous dans Rayons X. Aujourd'hui, un homme ou bien une femme dans l'espace, ça nous paraît presque banal.

Mais avant d'y parvenir, pour étudier les réactions d'un organisme vivant dans des conditions aussi particulières, on a préféré expérimenter sur des animaux. La première tentative a été effectuée à bord d'une fusée, dans laquelle un singe nommé Arthur fit son premier voyage spatial en 1948. Quelques années plus tard, la célèbre petite chienne Laïka fut le premier animal à quitter l'orbite terrestre en 1957 pour ne jamais revenir. Dans les années 70 les fusées ont embarqué des poussins dans le but d'étudier comment les animaux dorment dans l'apesanteur.

Plus récemment, ce sont des escargots, des insectes, ou encore des lézards qui ont reçu leur ticket pour l'aventure spatiale. En fait, les animaux n'ont pas toujours le comportement prévu par les chercheurs. À bord de Skylab, la première station orbitale américaine lancée en 1973, les astronautes avaient réussi à installer un aquarium. Et ce n'était pas une mince performance. Vous le savez bien, un satellite artificiel en orbite autour de la Terre, ne subit qu'une très faible influence gravitationnelle de notre globe. Ceci se traduit par une absence de pesanteur. Dramatique pour des poissons. Parce que dans ces conditions, l'eau de l'aquarium est en suspension dans son bocal. Il n'y a plus ni fond ni surface. Et les pauvres bêtes ressemblent plutôt à des animaux de voltige totalement incontrôlés. Mais le plus extraordinaire, c'est qu'au bout de quelques jours, tout s'équilibre et les animaux s'orientent parfaitement. Exactement comme s'ils avaient choisi ensemble un même point de repère. Et qu'il s'agisse des abeilles ou encore des araignées avec leur toiles, on retrouve la même étonnante facilité d'adaptation. La preuve, s'il en fallait, qu'ici comme ailleurs dans l'univers, et même la tête en bas, rien n'est impossible.

(www.france2.fr)

0 espace

1. animaux
2. singe
3. revenue
4. escargots / insectes / lézards / abeilles / araignées
5. escargots / insectes / lézards / abeilles / araignées
6. prévoir / calculer (*Toute réponse ayant le même contenu*)
7. aquarium
8. gravitation / pesanteur
9. équilibre / sens d'orientation / point de repère / orientation*/repère*

** peuvent être acceptés même si ce ne sont pas des solutions linguistiquement correctes.*

10. s'orientaient / s'adaptaient
-

2. feladat

A felvételen hallható szöveg:

Le livre de cuisine du futur est déjà une réalité

Si vous aimez cuisiner et qu'en plus vous êtes un tantinet « geek », voici pour vous le joujou idéal : un livre de cuisine électronique... et plus encore. Cela s'appelle Qook et c'est en fait un petit ordinateur « tablette », ultra-plat, sans clavier et à écran tactile, exclusivement dédié à la cuisine.

Au programme : 500 recettes présentées par des grands chefs dont une dizaine en vidéo. Le système propose un service interactif de planification des repas avec même des fonctions spéciales pour adapter vos menus aux membres de la famille qui ont des goûts spéciaux, par exemple, ceux qui n'aiment pas les courgettes ou aux membres de famille qui suivent un régime alimentaire, par exemple, ceux qui ont le diabète. Il y a aussi un outil pour faire ses courses en ligne grâce à la connexion Internet.

La particularité de ce joujou – très luxueux, il faut bien le dire – c'est son design, rouge Ferrari, et son écran tactile. Quand on a les mains dans la pâte, pas besoin de chercher des boutons, il suffit de faire glisser ses doigts sur l'écran, comme sur un iPhone, pour faire apparaître les images et défiler les textes. Ensuite, un coup de chiffon suffit pour nettoyer l'appareil qui est protégé par un revêtement spécial.

Problème ? Le prix : 350 € environ juste pour faire la cuisine alors qu'on trouve sur le marché pour le même prix des micro-ordinateurs Netbooks qui peuvent faire plein d'autres choses en plus. En fait, le Qook est cher en raison de son design sophistiqué et surtout de sa simplicité d'utilisation et de la convivialité de l'interface.

Ce produit est une invention française mise au point par la société « Unowhy ». En fait, il peut servir également de cadre photo et à surfer sur Internet ou écouter des webradio. On peut également accéder à 2500 recettes supplémentaires et à 500 vidéos à condition de souscrire un abonnement de 12,95 euros par mois.

Un drôle d'appareil qui ouvre la voie à un nouveau concept : les petits ordinateurs dédiés à la maison.

(<http://www.france-info.com>)

0	<i>Il propose des recettes de cuisine.</i>
11.	il aide à planifier les repas / il adapte les recettes à des goûts et régimes spéciaux / il permet l'achat en ligne / on peut surfer sur Internet / propose un service interactif (de planification des repas) / propose des fonctions spéciales / propose des séquences vidéo. <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
12.	luxueux/ rouge (Ferrari) / il a un écran tactile/ il a un revêtement spécial / ultra plat / sophistiqué
13.	en touchant l'écran / à l'aide de son écran tactile / comme on se sert d'un iPhone <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
14.	on essuie l'écran (avec un chiffon) <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
15.	non, car Netbook (coûte aussi cher mais il) a plus de fonctions / non, Qook est trop cher <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
16.	son design (sophistiqué)/ sa simplicité d'utilisation/ la convivialité de l'interface
17.	il faut souscrire/acheter un abonnement
18.	il ouvre la voie à des petits ordinateurs ménagers/ c'est le premier micro-ordinateur au service de la maison <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>

3. feladat

A felvételen hallható szöveg:

Les scientifiques l'ont baptisé Ötzi, il mesure 1 mètre 59 et pèse 40 kilos. Son corps a été retrouvé dans le massif des Alpes tyroliennes, à 3200 mètres d'altitude. Les experts, non pas ceux de Las Vegas, mais du Tyrol, tentent de reconstituer les circonstances de sa mort. Rassurez-vous, Ötzi est mort il y a plus de 5000 ans. Pour les archéologues, Ötzi est une mine d'or, son corps miraculeusement préservé par les glaces a été retrouvé par deux randonneurs en 1991, à la suite d'un été caniculaire. L'état de conservation de cet hibernatus était tellement bon que l'on avait même cru au début à un canular. Mais, après examen, les faits étaient bien là, l'homme retrouvé momifié dans les glaces était bien mort au début du néolithique, il y a 5300 ans. Depuis 20 ans, il fait l'objet de toutes les attentions. Car non seulement son corps est parfaitement conservé, mais les vêtements qu'il portait et les petits outils de pierre qui étaient dans ses poches nous apportent des informations. Ötzi est un trésor intact du néolithique. Ses os, son ADN, tout a été analysé, après examen de son estomac, on peut même dire, 5000 ans après, quel a été son dernier repas ! Mais aujourd'hui, les chercheurs se querellent sur les raisons de sa présence dans les montagnes. Les traces d'une grave blessure à l'épaule droite avait, au départ, laissé penser aux archéologues allemands qu'Ötzi était arrivé dans les montagnes après une fuite éperdue pour échapper à des assaillants, et qu'il était ensuite mort seul, de froid et d'épuisement. Mais une équipe de scientifiques italiens avance une nouvelle théorie. Pourquoi un homme blessé à mort et affaibli par une course dans la neige se serait-il chargé d'un arc ? Non, Ötzi serait mort, certes en combattant, mais dans la vallée et son corps aurait, en fait, été acheminé en grandes pompes par ses proches dans la montagne. À l'appui de cette théorie, les photographies du site montagneux où Ötzi a passé sous la glace les cinq derniers millénaires, mais surtout l'analyse des pollens trouvés dans son estomac. Des pollens présents uniquement en plaine et au printemps. La tribu de notre hibernatus aurait donc attendu la fonte des neiges pour le transporter vers sa sépulture d'altitude avec les honneurs dues à son rang. Car Ötzi n'aurait pas été un simple fuyard, mais bel et bien un personnage important de la tribu. Les chercheurs italiens font d'ailleurs remarquer que jusqu'au 16^e siècle, c'était une pratique courante dans cette région que de conserver le corps des personnes mortes en hiver pour les enterrer au printemps, lorsque la neige avait fondu. Normal, le sol était trop dur pour qu'on puisse le creuser. Bien entendu, les deux théories de la mort d'Ötzi ont leurs partisans qui s'affrontent. Le débat atteindra son point culminant l'année prochaine, lors du 20^e anniversaire de la découverte de l'hibernatus. Tous les chercheurs qui travaillent sur son corps se réuniront alors et une équipe allemande présentera même son génome intégral. Au delà de l'analyse des causes de sa mort, l'étude de la dépouille d'Ötzi reste l'une des plus importantes sources de connaissance du mode de vie des hommes de cette époque du néolithique.

(<http://lci.tf1.fr>)

0	<i>Ötzi est un hibernatus, c'est-à-dire une momie glacée.</i>	V
19.	Ötzi a été retrouvé dans une vallée des Alpes tyroliennes.	F
20.	Ötzi est probablement mort en 3000-3300 avant J.-C.	V
21.	Ötzi s'était caché dans une mine d'or où on l'a retrouvé.	F
22.	Il a été retrouvé en 1991.	V
23.	Les analyses scientifiques permettent de définir même ce qu'il avait mangé avant sa mort.	V
24.	Il n'y a aucune trace d'agression sur le corps d'Ötzi.	F
25.	Selon les chercheurs allemands, Ötzi avait vécu dans la montagne.	F
26.	Selon les chercheurs italiens, Ötzi avait été un simple membre de sa tribu.	F
27.	Selon les chercheurs italiens, Ötzi a été enterré en hiver.	F

Az emelt szintű hallott szöveg értése-vizsgarész
jó megoldásait ponttá alakító táblázat

jó megoldás	elért pont
0✓	0 pont
1✓	2 pont
2✓	3 pont
3✓	4 pont
4✓	5 pont
5✓	6 pont
6✓	7 pont
7✓	8 pont
8✓	9 pont
9✓	10 pont
10✓	12 pont
11✓	13 pont
12✓	14 pont
13✓	15 pont
14✓	16 pont
15✓	17 pont
16✓	18 pont
17✓	19 pont
18✓	20 pont
19✓	22 pont
20✓	23 pont
21✓	24 pont
22✓	25 pont
23✓	26 pont
24✓	27 pont
25✓	28 pont
26✓	29 pont
27✓	30 pont

IV. Íráskészség

Az írásbeli feladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempont szerint újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmazzak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szövegkörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

Megjegyzések az útmutatóhoz

A feladat teljesítése szempontjából a terjedelemnek és az irányítási szempontok figyelembevételének kiemelkedő jelentősége van. Mivel a szavak előírt száma szabja meg a terjedelmet, a szavakat meg kell számolni. Anélkül, hogy nyelvészeti okfejtésekbe bocsátkoznánk a szó fogalmának meghatározását illetően, az írásbeli érettségi feladatok javítása szempontjából *szónak számítunk minden, egymástól szóközzel elválasztott egységet*. Eszerint tehát *1 szónak* számítanak például a következő alakok: *du*, (il) *m'a* (vu); *2 szónak* számítanak a következők: *de la*, (il) *me trouve* (gentil).

A javítás során ismétlődő hibának azt tekintjük, amikor a tanuló *ugyanabban a szóban ugyanazt a hibát* követi el. Tehát két egyeztetési hiba akkor számít ismétlődésnek, ha ugyanazt a szót érinti: pl. *grand / grand* helyett *grande / grande* szerepel.

Ékezethibákat akkor veszünk figyelembe, ha nyelvtani vagy lexikai következményei vannak (pl. *a / à*, *ou / où*, *mer / mère*).

A nyelvtani hibák súlyozására nem készült részletes utasítás. Úgy gondoljuk, hogy ezt a feladatot minden kolléga el fogja tudni végezni tanári tapasztalatai alapján.

Az útmutató nem tartalmaz utasítást az értelmetlen szövegrészek jelölésére a javítás során, ugyanakkor ez értékelési kritérium. Mi az alábbiakban az ilyen típusú hibákat dőlt betűvel jelöljük, a majdani dolgozatokat javító tanárnak saját jelölést kell alkalmaznia. (pl. hullámos vonal vagy más jelek), éppen ezért nem tartjuk szükségesnek ezeknek az útmutatóba való felvételét.

Azt azonban szükségesnek tartjuk, hogy az egyes dolgozatokat a javítás során többször is elolvassák. A következő eljárást javasoljuk a javító kollégáknak:

- 1. Olvassák végig egyszer a tanuló megoldását úgy, hogy a hibákat nem javítják!**
- 2. Ezután többször olvassák újra a dolgozatot úgy, hogy minden alkalommal egy másik szempont kritériumait figyelik, illetve eszerint javítják és jelölik a hibákat!**

Első feladat

A javítás alapelvei

1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
A feladat teljesítése	5
Szövegalkotás, hangnem	5
Szókincs, kifejezőmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
Összesen	20
Vizsgapont	10

- Mivel a két feladat aránya az értékelésben 1/3-2/3, ennek a feladatnak a pontszámát felelni kell, azaz megoldásával összesen 10 vizsgapont szerezhető. Amennyiben a pontszám felezése után kapott összeg fél pontra végződik, felfelé kell kerekíteni.
- Amennyiben a dolgozat bármely értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.
- Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

A feladat teljesítése

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hogyan valósította meg a kommunikációs célt/célokat;
- hány irányító szempontra tért ki, és megfelelő mélységben tárgyalta-e azokat
- amennyiben a létrehozandó szöveg hagyományos levél, megfelel-e a szövegtípussal szemben állított formai követelményeknek, azaz helyesen tartalmazza-e a dátumot, a megszólítást, az elkészítést és az aláírást.
- megfelelő hosszúságú szöveget hozott-e létre.

Az értékelési szempont pontozásáról

Minden irányító szempontra 2 pontot kaphat a vizsgázó:

- 2 pont – ha az adott irányító szempontot teljesen és kifogástalanul kidolgozta
- 1 pont – ha az adott irányító szempontot hiányosan dolgozta ki

Így a vizsgázó az 5 irányító szempontra összesen 10 pontot kaphat, amelyek a következő módon válthatóak át vizsgaponttá

pont	vizsgapont
10	5 pont
8-9	4 pont
6-7	3 pont
4-5	2 pont
2-3	1 pont
0-1	0 pont

Az így elért vizsgapontszámból **1 pont vonandó le** a következő esetekben:

- Amennyiben a szöveg szavainak száma 90 és 120 szó között van.
- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja a 225 szót.
- Amennyiben a levélformánál kisebb pontatlanságok tapasztalhatók.
- Amennyiben a vizsgázó baráti helyett hivatalos / hivatalos helyett baráti levelet ír.

A vizsgázó **0 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme nem éri el a 90 szót.
- ha a létrehozott szöveg nem levél.

A vizsgázó **1 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja a 300 szót.

A levél szavainak számlálásakor a dátumot és az aláírást nem számítjuk be a szavak számába (tehát megszólítástól elköszönésig).

Az irányító szempontok a feladat utasításaival azonosak.

Az 1. feladat irányító szempontjai:

- ① **Megnyugtatta Lucile-t, beszél neki az életkoráról. (Pl. fiatal még, semmiről nem késett le, előtte az élet stb.)**
- ② **Megnyugtatta Lucile-t, példaként leír egy esetet.**
- ③ **Elfoglaltságot ajánl Lucile-nek. (Pl. járjon társasága, ismerkedjen, sportoljon stb.)**
- ④ **Tanácsot ad arra vonatkozóan, hogy hogyan viselkedjen. (Pl. legyen barátságos, nyitott, közvetlen stb.)**
- ⑤ **Javaslatot tesz arra, hogy kihez fordulhat segítségért. (Pl. szüleitől, barátaitól, tanáraitól, pszichológustól stb.)**

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt *A feladat teljesítése* szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az adott irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs*, *kifejezőmód* vagy a *Nyelvtan*, *helyesírás* szempontoknál.

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat. Valamennyi irányító szempontot megfelelően dolgozta ki, és az általa írt szöveg a megadott szószámtól nem tér el. Megfelelt a levélírással kapcsolatos formai kívánalmaknak, ha a szöveg hagyományos levél.	A vizsgázó megvalósította a kommunikációs célok többségét. Az irányító szempontok nagyobb részét megfelelően, a többi csak részben, vagy nem a szempontoknak megfelelően dolgozta ki. A terjedelmi elvárásoknak megfelelt, és kisebb pontatlanságokkal megfelelt a levélírással kapcsolatos formai kívánalmaknak, ha a szöveg hagyományos levél.	A vizsgázó csak részben valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, a többi vagy nem megfelelően, vagy csak részben, illetve valamennyi irányító szempontot csak részben. A terjedelmi elvárások minimumát alig marad el és/vagy részben teljesíti a levélírási formai követelményeit, ha a szöveg hagyományos levél.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat, vagy más témáról írt. Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően, csak néhányat részben, és van olyan is, amelyet egyáltalán nem. A létrehozott szöveg 90 szónál rövidebb, és/vagy a létrehozott szöveg nem levél.

Szövegalkotás, hangnem

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, azaz az irányító szempontok, valamint az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése;
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e – bekezdésekben is elkülönülő – bevezetés, tárgyalás és befejezés;
- a vizsgázó hogyan használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit;
- megfelelő-e a formai tagolás;
- hangneme megfelel-e a címzethez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit, koherens szöveget hoz létre. A szöveg hangneme teljesen megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést. A vizsgázó többnyire megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme többnyire megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme következtelenségeket mutat, de még megfelel a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	Nem jött létre szöveg. A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt összefüggéstelen mondatokból áll. A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelő hatást kelt.

Szókincs, kifejezőmód

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak;
- A szóhasználat milyen szintű igényességet és változatosságot mutat,
- az előforduló tévesztések mennyire akadályozzák az olvasót a szöveg megértésében.

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a *Szókincs, kifejezőmód*, vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy szót nem megfelelően használ, ezt a hibát csak a *Szókincs, kifejezőmód* szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos szókincs, igényes nyelvhasználat jellemzi.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő, viszonylag bő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik az igényes nyelvhasználatra. A szóhasználat csak néhány helyen nem megfelelő, ez azonban nem nehezíti jelentősen a mondanivaló megértését.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi. A vizsgázó nem törekszik az igényes nyelvhasználatra. Sok a szóismétlés, több helyen nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes, a nyelvhasználat igénytelen. A nem megfelelő szóhasználat több helyen nehezíti és/vagy akadályozza a szöveg megértését.

Nyelvtan, helyesírás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondattan, az alaktan és a helyesírás normáinak;
- mondszerkezetek és nyelvtani struktúrák tekintetében mennyire igényes a szöveg nyelvhasználata;
- az előforduló nyelvtani, illetve helyesírási hibák mennyire akadályozzák az olvasót abban, hogy a szöveget első olvasásra teljesen megértse.

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraelolvasás után érthető.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs*, *kifejezőmód* vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy ígét helytelen vonzattal használ, ezt a hibát csak a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényesül. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondszerkesztése is változatos. A szöveg hibátlan, vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondszerkesztésre. A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondszerkesztése nem kellően változatos. Rendszeres hibákat ejt. A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a szöveg megértését.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondszerkesztés jellemzi. A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.

Javítási jelrendszer***A feladat teljesítése***

A feladat teljesítését a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a szempont sorszámának megadásával:

① (bekarikázott szám) = teljesített tartalmi szempont,

√3 (hiányjel + szám) = nem tárgyalt tartalmi szempont,

2– (szám + mínuszjel) = nem megfelelően kifejtett, de érintett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

Szövegalkotás

A feladat teljesítése szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

Szókincs, kifejezésmód

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

L = lexikai hiba,

ÉL = értelemzavaró lexikai hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó.

L+ szimbólumot alkalmazzuk a lexikai gazdagság jelölésére.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = lexikai hiba,

aláhúzás + i, _____ **i** = ismétlődő lexikai hiba.

Az ismétlődő hibákat nem kell a javításávban jelölni.

Nyelvtan, helyesírás

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

G = nyelvtani (grammatikai) hiba,

ÉG = értelemzavaró nyelvtani hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó,

H = helyesírási hiba.

G+ szimbólumot alkalmazzuk a nyelvtani változatosság jelölésére.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = nyelvtani vagy helyesírási hiba,

√ **hiányjel** = hiányzik egy szó,

→ **nyíl** = szórendi hiba,

aláhúzás + i = _____ **i** = ismétlődő hiba.

Az ismétlődő hibákat nem kell a javításávban jelölni.

Formai jegyek

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

Dátum = **D**

Megszólítás = **M**

Köszönés = **K**

Aláírás = **A**

A teljesítés minőségét mutató jelek:

M (betű) = az adott formai jegy teljesítése helyes,

√**A** (hiányjel + betű) = hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy,

A (aláhúzott betű) = elfogadható, bár hibás az adott formai jegy.

Értékelési skála (1. feladat)

Összefoglaló táblázat

A feladat teljesítése

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat. Valamennyi irányító szempontot megfelelően dolgozta ki, és az általa írt szöveg a megadott szószámtól nem tér el. Megfelelt a levélírással kapcsolatos formai kívánalmaknak, ha a szöveg hagyományos levél.	A vizsgázó megvalósította a kommunikációs célok többségét. Az irányító szempontok nagyobb részét megfelelően, a többit csak részben, vagy nem a szempontoknak megfelelően dolgozta ki. A terjedelmi elvárásoknak megfelelt, és kisebb pontatlanságokkal megfelelt a levélírással kapcsolatos formai kívánalmaknak, ha a szöveg hagyományos levél.	A vizsgázó csak részben valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, a többit vagy nem megfelelően, vagy csak részben, illetve valamennyi irányító szempontot csak részben. A terjedelmi elvárások minimumától alig marad el és/vagy részben teljesíti a levélírással kapcsolatos formai követelményeit, ha a szöveg hagyományos levél.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat, vagy más témáról írt. Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően, csak néhányat részben, és van olyan is, amelyet egyáltalán nem. A létrehozott szöveg 90 szónál rövidebb, és/vagy a létrehozott szöveg nem levél.

Szövegalkotás, hangnem

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit, koherens szöveget hoz létre. A szöveg hangneme teljesen megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést. A vizsgázó többnyire megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme többnyire megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme következetlenségeket mutat, de még megfelel a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	Nem jött létre szöveg. A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt összefüggéstelen mondatokból áll. A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelő hatást kelt.

Szókincs, kifejezésmód

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos szókinccs, igényes nyelvhasználat jellemzi.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő, viszonylag bő szókinccs jellemzi. A vizsgázó törekszik az igényes nyelvhasználatra. A szóhasználat csak néhány helyen nem megfelelő, ez azonban nem nehezíti jelentősen a mondanivaló megértését.	A szöveget egyszerű szókinccs jellemzi. A vizsgázó nem törekszik az igényes nyelvhasználatra. Sok a szóismétlés, több helyen nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókinccs szegényes, a nyelvhasználat igénytelen. A nem megfelelő szóhasználat több helyen nehezíti és/vagy akadályozza a szöveg megértését.

Nyelvtan, helyesírás

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat szerkesztése is változatos. A szöveg hibátlan, vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat szerkesztésre. A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat szerkesztése nem kellően változatos. Rendszeres hibákat ejt. A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a szöveg megértését.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat szerkesztés jellemzi. A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.

Második feladat

A javítás alapelvei

1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
A feladat teljesítése	5
Szövegalkotás, hangnem	5
Szókincs, kifejezésmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
Összesen	20

Vizsgapont	20
-------------------	-----------

2. Amennyiben a dolgozat bármelyik értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.

3. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

A feladat teljesítése, a szöveg hosszúsága

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki, és milyen mélységben tárgyalta azokat;
- megfelelően kifejtette-e és indokolta-e véleményét.

(A részletesebb leírást lásd az első feladatnál.)

Az értékelési szempont pontozásáról

Minden irányító szempontra 2 pontot kaphat a vizsgázó:

- 2 pont – ha az adott irányító szempontot teljesen és kifogástalanul kidolgozta.
- 1 pont – ha az adott irányító szempontot hiányosan dolgozta ki.

Így a vizsgázó az 5 irányító szempontra összesen 10 pontot kaphat, amelyek a következő módon válthatóak át vizsgaponttá:

pont	vizsgapont
10	5 pont
8-9	4 pont
6-7	3 pont
4-5	2 pont
2-3	1 pont
0-1	0 pont

Az így elért vizsgapontszámból **1 pont vonandó le** a következő esetekben:

- Amennyiben a szöveg szavainak száma 150 és 200 szó között van.
- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja a 375 szót.

A vizsgázó **0 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme nem éri el a 150 szót.

A vizsgázó **1 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja az 500 szót.

Az 2. feladat irányító szempontjai:

- ① Leírja, miért van szükség mobiltelefonra.
- ② Elképzeli egy olyan esetet, amikor a mobiltelefon hiánya komoly problémát okozhat
- ③ Megemlíti néhány kritikát és cáfolja őket (Pl. egészségre káros – nincs bizonyítva; a fiatalok elfelejtik a helyesírást – mire való a nyelvtanóra stb.)
- ④ Elmondja, miért tartja fontosnak a modern mobiltelefonok különböző funkcióit. (Pl. diktafon, órák anyagának rögzítése stb.)
- ⑤ Elmondja, hogyan képzei a mobiltelefonok jövőjét.

A címadást a *Szövegalkotás hangnem* értékelési szempontnál kell figyelembe venni.

A többi értékelési szempontnál az első feladatnál leírtakat kell alkalmazni.

Javítási jelrendszer

Ugyanaz, mint az első feladatnál.

Értékelési skála (2. feladat)

A feladat teljesítése

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat. Valamennyi irányító szempontot megfelelően dolgozta ki, és az általa írt szöveg a megadott szószámtól nem tér el.	A vizsgázó megvalósította a kommunikációs célok többségét. Az irányító szempontok nagyobb részét megfelelően, a többit csak részben, vagy nem a szempontoknak megfelelően dolgozta ki. A terjedelmi elvárásoknak megfelelt.	A vizsgázó csak részben valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, a többit vagy nem megfelelően, vagy csak részben, illetve valamennyi irányító szempontot csak részben. A terjedelmi elvárások minimumát alig marad el.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat, vagy más témáról írt. Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően, csak néhányat részben, és van olyan is, amelyet egyáltalán nem. A létrehozott szöveg 150 szónál rövidebb.

Szövegalkotás, hangnem

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit, koherens szöveget hoz létre. A szöveg hangneme teljesen megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést. A vizsgázó többnyire megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme többnyire megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme következetlenségeket mutat, de még megfelel a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	Nem jött létre szöveg. A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt összefüggéstelen mondatokból áll. A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelő hatást kelt.

Szókincs, kifejezőmód

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos szókincs, igényes nyelvhasználat jellemzi.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő, viszonylag bő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik az igényes nyelvhasználatra. A szóhasználat csak néhány helyen nem megfelelő, ez azonban nem nehezíti jelentősen a mondanivaló megértését.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi. A vizsgázó nem törekszik az igényes nyelvhasználatra. Sok a szóismétlés, több helyen nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes, a nyelvhasználat igénytelen. A nem megfelelő szóhasználat több helyen nehezíti és/vagy akadályozza a szöveg megértését.

Nyelvtan, helyesírás

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondatszerkesztése is változatos. A szöveg hibátlan, vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondatszerkesztésre. A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondatszerkesztése nem kellően változatos. Rendszerszerű hibákat ejt. A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a mondanivaló megértését.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondatszerkesztés jellemzi. A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.